

一一二. 我們知道我們有強而有力的敵人。我們知道長期存在的不滿份子正在暗中陰謀企圖阻止我們前進。我們知道國際顛覆行為正在潛伏伺機破壞我們，並且摧毀民主主義及個人自由的基礎。然而我們對於前途仍有信念，我們對於我們的原則仍有信念，我們對於和平共存的根基所在的聯合國仍有信念。

一一三. 最後，我國代表團熱誠祝願本屆大會成功，深信如此便會使全世界上寄託希望於本組織的各國人民咸霑益惠。

一一四. 主席：聯合王國代表要對贊比亞代表所說的話行使答辯權。本人現在請聯合王國代表發言。

一一五. Lord CARADON (聯合王國)：本人要對贊比亞外交部長今晨〔第一三三九次會議〕所說的一兩句話行使答辯權，很簡單地發言。本人非常抱歉，因為今晨出席安全理事會，以致今晨不能傾聽他在本大會所發表的言論。可是以後有人提請本人注意贊比亞外交部長關於南羅得西亞所說的話，尤其是他在發言時引述據他說乃是不列顛國協事務部長所作評語的一部分。

一一六. 據說，國協事務部長說南羅得西亞的非洲人對於自治尚未成熟。可是國協事務部長實際所說的話迥不相同。他說——本人現在引述他的話，“可

惜非洲的民族主義份子並未合作從事釐訂憲法的工作，因為他們如果合作進行此事，便會業已學習了行政的藝術”。事實顯然，非洲的民族主義團體現在想要獲取權力，在立法及行政方面卻仍毫無經驗。這當然是現有情勢中的一項因素。

一一七. 贊比亞外交部長又說國協事務部長曾就使用武力一點表示過某種意見。本人應該聲明國協事務部長從來未說過無論在何情況之下一律不會使用武力的話。他只是說，不列顛政府決心繼續尋求和平解決的辦法；又說，不列顛政府不擬使用武力來強迫獲一憲法解決。

一一八. 我國政府業已多次說明清楚，解決羅得西亞憲法問題的責任仍然須由聯合王國負擔。我們充分接受這項責任。我們所作的一切努力都是謀求獲一方同意的和平而持久的解決辦法。倘若說我們是在“洗手”——這是今晨所用的字眼——不問這事，這便毫無根據。

一一九. 本屆大會期間，這些困難的問題必然還要在其他場合加以討論無疑。雖然本人與贊比亞外交部長同意的次數如此頻繁，同意的問題又如此衆多，可是今日他所作的這一兩項評語卻不能放過而不答辯。

午後四時五十五分散會

第一三四一次會議 1341

一九六五年九月二十九日星期三午前十時三十分紐約

主席：Mr. Amintore FANFANI(意大利)

議程項目九

一般辯論(續前)

一. Mr. NIKEZIC (南斯拉夫)：主席先生，我國代表南斯拉夫代表團恭賀閣下當選任大會第二十屆會主席的高職。閣下為南斯拉夫與之享有最友好關係的鄰邦意大利的卓越政治家，我們敬表歡迎。

二. 我亦願乘此機會向加納外交部長奎森·沙基先生(Mr. Quaison-Sackey)致敬。他在困難情況之下以極大的政治智慧領導大會第十九屆會的工作。

三. 我極感歡欣，歡迎岡比亞、馬爾代夫及新加坡的代表團參加我們。每一個新會員國加入聯合國即係顯示走向本組織會籍普及及促進以憲章原則為根據的國際關係的一個前進步驟。

四. 大會在國際情勢確可認為驚險之時開始工作。國際關係處於深刻的危機中，同時在亞洲大陸上進行着軍事行動，生命及財產的損失不斷增加。國際方面以極大努力獲得的很多成果陷於危殆。我們認為需要迫切步驟以制止最近情事的危險趨勢，聯合國必須採取行動，保障國際和平。

五. 越南衝突毫無疑問是最嚴重的問題，是對國際情勢具有重大及極不利影響的問題。戰爭殃及越南人民，他們被剝奪了決定他們自己命運及自由選擇其

社會及政治制度的權利。轟炸越南民主共和國領土是違反聯合國憲章及認可以使用武力為政治行動手段的企圖。為此原因，並因戰爭升級的常在威脅，我們認為這種解決爭端的方法應加譴責。

六．我們認為越南問題只能由依據日內瓦協定¹及尊重越南人民合法願望的談判解決。為和平的利益，因之亦為本組織全體會員國的利益，必須儘速求得這種解決。停止轟炸越南民主共和國領土當然是走向政治解決及必須有民族解放陣線以充分權利參加的談判的第一個必要步驟。我們希望大家不久即可認識此項決定之明智。

七．我要說南斯拉夫聯邦人民共和國因印度及巴基斯坦兩國政府聽從安全理事會請它們停止軍事行動的呼籲，極感欣慰。這是我們保障世界那一部分和平的努力的一大成功。亞洲兩大國間的武裝衝突繼續不已，其本身已甚危險，而且必將引起某些認為穩定和平即係對它們不利的份子的行動。

八．安全理事會的迅速行動及一致同意的決議反映了聯合國會員國普遍重視停止這一衝突。吳丹秘書長本着同樣的關切，再一次抱着熱誠及決心，以他的巨大才能為國際和平及合作服務。

九．我們深信聯合國將繼續支持確保充分實施停火協定的一切努力。我們希望印度與巴基斯坦兩國政府今後能表示同樣的責任及現實感，將作進一步的努力，為兩國及世界和平的利益，改善它們的關係。

一〇．我們認為國際關係的現有危機源於反動及霸權勢力對剷除任何形式不平等及外國控制的反抗。這種反抗表現於拒絕接受共處政策及企圖利用經濟及政治權力以求保持現有特權及取得新特權。這當然只能以犧牲其他人民的權利及利益為之。今日和過去相同，思想差異的本身並不是戰爭的原因；同樣地，思想相同的本身亦不足以防止戰爭爆發。那些主張武力政策者圖在這些差異歧見的偽裝下掩飾它們的真正利益，強迫整個人民為與他們無關的目的服務。

一一．現代社會中某些份子認為推行控制其他人民的政策對它們自己有利，相信核均勢的存在可使它們得免毀滅性的戰爭，以為可以在世界的某些部分實行共處而在其他部分實行武力政策。我們認為這種兩面政策是不能容許的；不僅因為它自相矛盾，而且在

因現代技術成就而大見縮小的世界中，世界某一部分發生的事件將立即影響到其他部分。不管戰爭在何處爆發，它總是在我們的近傍。因此我們認為所有愛好和平的國家及人民必須反對戰爭政策。今日必須有各國不問大小或社會制度如何相互共處的一致政策，因為任何戰爭皆會引起世界大戰。

一二．在殲滅戰爭的幽靈威脅之下，我們全體同意普遍及徹底裁軍的必要。但為求達成裁軍，必須首先放棄武力政策或以武力威脅為國際關係的主要論據。只要所有各國人民不能確保自由發展的可能，只要不肯放棄為其他人民制定政治及社會制度的要求，只要不肯拋棄國際關係中的武力政策及干涉其他國家內政，人類就要繼續生活在真正的戰爭威脅之中。

一三．南斯拉夫政府的外交政策，如許多其他國家政府的政策一樣，遵循和平共處及不結盟的原則，其根本目的為保衛和平、鞏固獨立及所有各國的更迅速經濟發展。同時，它是一個反對在不管任何基礎上分割世界的政策。

一四．實施這些原則在事實上就是實施聯合國憲章。因此我們認為特別重要的是聯合國應該繼續努力擬訂共處原則，並定為法典，這就可以導致增強本組織，改善國際關係及鞏固和平。

一五．在聯合國內外進行的裁軍談判並未獲致顯著成果。我相信我們很有理由認為這種情勢並非由於缺乏研究或提議，而是不願真正開始裁軍過程的結果。也很明顯的是我們必須探求新的方法，使所有國家均能參加解決這個基本問題。貝爾格萊德會議²及開羅會議³各參加國深信裁軍是所有各國的聯合責任，宣告它們贊成一個邀請所有國家，不管是否聯合國會員國，一體參加的世界裁軍會議。裁軍委員會無反對通過了一件決議，⁴歡迎開羅會議的提議，並建議視之為迫切事項，於第二十屆會中加以檢討。我們認為這一問題應在我們的工作中得居最高優先，我們也希望大會將通過關於召開此項會議的具體建議。

一六．締結若干關於我們認為此時係屬必要的初步措施的協定，當為走向仍為我們全部努力主要目標

² 不結盟國家或政府首腦會議，一九六一年九月一日至六日。

³ 第二次不結盟國家或政府首腦會議，一九六四年十月五日至十日。

⁴ 參閱裁軍委員會正式紀錄，一九六五年一月份至十二月份補編，文件 DC/225。

¹ 一九五四年七月二十日簽訂的停止中印半島敵對行動協定。

的普遍及徹底裁軍的重要進展。這就可以使我們能够繼續締結局部禁止核試驗的莫斯科條約⁵所開始的過程。在選擇這種措施時，由於可以瞭解的理由，對核及熱核武器，尤其是禁止使用核武器、禁止一切核武器試驗及禁止核武器以任何方式及在任何情況下蕃衍，給予優先，是合理的。

一七．在國際緊張局勢的現階段中，在裁軍方面缺乏進展，即有較迅速蕃衍此類武器的危險。是該防止這種發展的時機了。但為求達致此點，必須建立導致解決普遍裁軍問題及特別是核裁軍問題的條件。

一八．雖有大會全體一致通過的關於給殖民地國家和人民獨立的宣言〔決議一五一四(十五)〕，許多非自治領土及數千萬人類仍受外國控制。在某些此類領土，似乎具有特殊政治及戰略作用及某些工業國家具有深切經濟利益的領土中，當局採取殘暴的鎮壓措施，有時淪為真正的殖民地戰爭。在其他領土內，採行了種族歧視及隔離的政策，不准非洲人在他們自己的土地上行使他們的基本人權。宣言的實施因殖民國家得有某些認為延緩徹底消除殖民制度係有利其經濟及政治利益的國家的支持，特別困難。

一九．南斯拉夫代表團認為大會應重新努力，確保立即實施該宣言。聯合國有權利及責任充分協助爭取民族解放及消除一種公然違反憲章原則及頗為有害國際關係的制度的運動。

二〇．經過二十年的旨在協助發展中國家的國際行動後，這些國家的經濟情勢益見惡劣。給予它們的國際援助數量穩定不動，但是它們的經濟衰弱現象使特權易於維持，外國利益易於以新的方式進行控制。這種情況必然會對國際關係發生不利的影響，因為如果經濟發展的情形使工業化國家與發展中國家間差距益增，使兩方更加對立，即難於達致國際穩定所必需的政治團結程度。發展中國家的本國努力固然最關重要，但不能獨力消除這些差異。

二一．在聯合國貿易及發展會議⁶中，普遍同意必須消除世界經濟的現有不平衡現象，這從遠處看對工業化國家及發展中國家兩俱有利。會議也同意國際社會必須在此方面負擔更重大的任務。

⁵一九六三年八月五日簽訂的禁止在大氣層、外空及水中試驗核武器條約。

⁶會議於一九六四年三月二十三日至六月十五日在日內瓦舉行。

二二．若求世界經濟關係的現有體制作任何改革，必須先行解決複雜的國際及國內問題，我們也充分知道此方面的一切決定必須有妥善準備。但是我們認為令人感覺不安的是若干工業化國家顯然不願開始實行日內瓦會議的建議。這在貿易及發展理事會的各屆會中顯然可見，它們未能達到發展中國家的期望。我們認為大會應請各會員國政府重新考慮其對日內瓦共同協議規定的新貿易及發展政策的態度。

二三．在此聯合國第二十週年中，國際情勢需要我們檢討聯合國須在國際生活中擔任的現有及今後任務的問題。就我國及我國政府而言，我願在此重述我們的堅定信念，認為聯合國雖有若干缺陷及失敗，卻完全證實了其存在的價值。

二四．在去年本組織被逼陷於不能活動的時期中，多數會員國力求儘速克服所發生的困難。也顯然有若干趨勢圖謀更加削弱聯合國。有人懷疑本組織的功效，甚且有人要求以另一個組織代替它。我們堅決反對這種趨勢，因為我們認為本組織體制及工作上的缺點可能而且必須經由我們在聯合國內的共同努力加以清除。

二五．我們也認為所有各國參加本組織可有助於國際和平與進步及每一國家的本國利益。因此我們促請聯合國應該真正為全世界的組織。關於此點，中國在聯合國內的代表權問題特別迫切。應該立即承認中華人民共和國政府在世界組織中代表該國的合法權利。

二六．在迅速改變及有不同社會制度存在的現代世界中，我們需要一個能够團結不同國家集團而非使它們互相對峙的組織，一個真正作為國際和平與合作工具的組織。

二七．需要聯合國者不僅是小國家及發展不足國家。今日，各國人民及各個國家的利益，不管其實力強弱及領土面積大小，不能僅在其國家疆界之內或以其自身的能力求得保障。我認為今年我們對這一點有較大的同意。我們的工作得能照常進行的事實證實了鞏固聯合國的共同利益壓倒了對其功效的疑問及對其在國際生活中益見增加的作用的抗拒。

二八．關於聯合國的財政困難，我們希望能由會員國自動捐款而告克服。

二九．在本組織第二十週年中，大會本屆會提供適時的機會，確保我們關於必須有聯合國存在及必須

重新確定及加強其任務的共同信念，以及我們實施憲章原則的決心，皆能充分表現在本屆會工作中所達成的真正成果之內。

三〇．南斯拉夫代表團將支持旨在克服現有國際關係危機及現實並有效處理尚待解決的國際問題的任何提議。主席先生，在您協助我們向那個方向前進的努力中，您可以信賴我們的完全瞭解及我們的充分支持。

三一．Sir James PLIMSOLL (澳大利亞)：在這個聯合國大會第二十屆會開始之時，我想我們全體均因能够集會於此而感欣慰。上屆會一事無成，因對可否適用第十九條的問題未能達致協議，致陷於停頓挫折之境。但是今日聯合國卻在此集會，進行工作，仍有作用。

三二．就在本月內，我們看到聯合國在其於印度與巴基斯坦爭端中所能採取的行動中顯著表現了它的生動活力，這首先是秘書長本人的努力與主動活動，繼之為因各大國一致同意而造成的安全理事會的行動。這是本組織各會員國力求本組織健在的決心的表現。我想這也是它們決心不讓即令戰亂頗烈的軍事事件擴大成為可能波及全世界的廣大衝突的表現。

三三．剛在本屆會開始之前達致的不適用第十九條的協議〔參閱第一三三一次會議，第三段及第四段〕是那種情緒的另一證明。如我所說的，我們有相當高興的理由，但是我們必須力求現實。我們必須承認關於第十九條可否適用問題的協議固然解決了許多問題，卻也造成了許多問題。

三四．首先，聯合國的收支虧額仍然存在，我們仍須以具體行動消除這種虧額。我們過去繳付我們所認為的攤額，以及繳付捐款或借款的國家現在要看我們認為欠繳的那些國家有何行動。因為我們也需要多繳，所以就要看它們如何。這是一個重要的實際問題。第二個實際問題是一個原則問題，今後可能進行何種行動，如何核准及如何籌供經費的問題。我們不能照從前那樣依舊進行。我們不能像是過去已經完全成為過去，可以重新從頭開始那樣地行動。

三五．關於財政問題的討論的整個要點是它不僅是一個財政問題的討論，而是一個更較深刻的關於我所提到的實際原則要點的討論。因此，某些想法，我們許多國家，多數國家所主張的意見，可能必須放棄。現在既然決定關於某些行動對某些國家不適用第十九

條，其必然後果即為在所有今後的類似行動中對所有會員國皆須適用同一原則。因此我們如果可能，必須在本屆會中設法處理此事的後果。

三六．澳大利亞過去對所有聯合國維持和平行動均有捐助。有時我們捐助人力，如克什米爾及塞浦路斯的事例。在其他事例中，我們捐助經費，例如剛果及聯合國緊急軍的行動。在某些事例中，我們捐助了兩者。但是，現在我們像本組織所有會員國那樣，必須暫停一步，依據這些最近的發展，檢討我們過去所採取的態度。

三七．我曾經提到基本的憲法問題。例如有安全理事會及大會的各別權力的問題。事實上，問題是大會有無權力及有何權力。我們必須正視維持和平行動如經核准，當如何籌供經費的問題。我們必須正視聯合國維持和平行動的部隊的組成及管制問題。

三八．還有志願籌供經費的一切問題。秘書長於其常年報告書導言中〔A/6001/Add.1，第一節〕提到行動有賴志願捐款維持時，規劃此類行動之困難。此外我還要加上公平的問題。如果我們每一國家皆知有些國家將捐款供應行動的經費，我們中間是否最少有若干國家將傾向於暫行袖手，說既然有別國繳款，我們依憲章即無義務，可以不必捐助呢？

三九．所有種種這些問題將以種種不同的方式在本屆會中出現。議程上已有若干項目直接或間接論及這些問題。其中有一個項目係愛爾蘭代表團提出，特別論及維持和平行動，料想到某種新的表決程序。它企圖使表決及核准維持和平行動與各個國家對於這種行動所將接受的財政或其他責任的程度，以及這些國家對於一般世界安全的責任的程度相關連。

四〇．人們可能同意或不同意愛爾蘭代表團所作的現有建議或本星期內我們所有的若干其他建議，但最少這些及其他問題都是必須正視的問題。因為這不是一個理論問題，也不是可以留待將來解決的問題。有些行動現正在進行中，例如緊急軍。還有本月內核准的此時在印度巴基斯坦邊境進行的新行動。⁷

四一．因此這些事亟待注意，在有意或疏忽中作出決定。在此方面，我們中間的較小及中等國家，包括澳大利亞在內，均期待大國領導，因為我們需要知

⁷ 聯合國駐印度巴基斯坦觀察團(印巴觀察團)，參閱安全理事會正式紀錄，第二十年，一九六五年七月份、八月份及九月份補編，文件 S/6699/Add.3。

道各大國願意接受責任的程度及它們對其各個任務的意見如何。

四二．維持和平問題使我們想到一個有關的方面，裁軍方面。過去一年中在此方面得有若干進展。我們皆因沒有更多進展而感失望；但是各大國及與它們共同參加十八國裁軍委員會的各國進行談判，提出提議，說明它們的若干基本利益及基本目標，這都是進展。在過去一年中所明白顯露的一件事是本組織多數會員國間有巨大程度的一致意見，認為必須有迅速、實際及可執行的措施，以管制並防止核武器的蕃衍及傳佈。如我所說的，此點經多數國家承認。美國在日內瓦十八國裁軍委員會中提出了一件條約草案，⁸ 美國代表也在此次一般辯論中〔第一三三四次會議〕重申美國政府相信此問題得有進展之重要。蘇聯外交部長也說到〔第一三三五次會議〕關於此事得有某種協議之重要，並提出一件條約草案供本大會審議〔參閱 A/5976〕。此外秘書長在其常年報告書導言〔A/6001/Add.1〕中也提到亟需在此方面得有進展。

四三．因此有相當廣大範圍的同意；相當廣大，但不完全，因為世界上有某些國家尚未同意必須停止一切核試驗及防止核武器傳佈。法國不幸尚未簽署禁止核試驗條約，而且我很遺憾地說，繼續進行試驗。更令人不安的是共產黨統治下的中國已着手進行核試炸方案。我說此事令人更覺不安者是因為該國政府曾經採取，而且現仍採取在世界上侵略的姿態，同時否定和平共處的觀念。它以核武器武裝它自己，當然會使我們全體，尤其是我們在那個區域中的國家，均感不安。亦頗不幸的是印度尼西亞政府不接受我們多數國家共有的信念，認為核武器的更廣大傳佈及蕃衍是一件壞事。印度尼西亞外交部長於八月四日說印度尼西亞不反對世界上所有國家皆有核武器。他說：“擁有原子彈及核彈的國家愈多，承諾不使用這些現代世界武器的保證就愈有力。我們不反對所有國家均擁有原子彈及核彈。”

四四．我提到這三個國家，用以表明我以前的各位發言人所提到的那種迫切，我們全體在力求於尚有時間時達成普遍及毫無漏洞的協議中所感覺到的迫切。

四五．在這種一般方面，我同意蘇聯外交部長在本辯論中較早時所作的下述發言：

⁸ 裁軍委員會正式紀錄，一九六五年一月份至十二月份補編，文件 DC/227，附件，A 節。

“關於防止核武器蕃衍協定的本身並非目的之所在，這是不用說的。它是走向禁止並銷毀核武器的一個步驟，而且是一個主要步驟，並不只是一種限制核國家數量的手段，也不是如某些人所說的認可五大國的現有核獨佔。”〔第一三三五次會議，第七十段。〕

四六．我同意此說。但是我們更進一步，我相信蘇聯外交部長自己亦願更進一步。我們說它應該也是走向非核方面較廣大裁軍的一個步驟，因為對我們的全體安全極關重要的是核裁軍的進展應佐以常規裁軍的進展。要知道今日有許多國家面臨，或者深恐它們面臨非核國家的國家對其安全的威脅。常規武器本身畢竟亦能作重大破壞。一個大國手中的常規武器可使其鄰邦感覺重大不安，中國四周的許多國家皆共同深具這種不安。

四七．這就使我討論到南亞及東南亞區域的安全問題，它對澳大利亞及與中國共同生活的問題極關重要。與中國共同生活這件事不是可因准許共產主義中國加入聯合國而得解決的簡單問題。我們的關係複雜得多；它須以許多方式處理，聯合國會籍只是其中的一部分。

四八．在我們審議中國在聯合國內代表權的問題時，我們必須深切想到其對聯合國本身的影響。看看今日的北京政權、共產主義中國及其過去紀錄如何，它的現有目標何在，它的瞻望如何。一九六二年有對印度的侵略行為，過去數星期內有對印度及對錫金的威脅。還有對中國北方、東方、南方及西方許多鄰國的直接或間接威脅。所有它的鄰國，在一種或另一種程度上直接或間接受到威脅。它是一個反對和平共處的政權。它是一個對核戰爭不像其餘人類那樣視為可怕而想進行核戰爭的政權。它是一個鼓吹以暴力及革命強行推翻派有代表出席本大會的多數國家政府的政權。

四九．因此我們必須自問如果這個政權今日在聯合國內坐在我們中間，它將作些什麼。我們必須正視此時准許共產主義中國入會或將摧毀聯合國的效力及甚或斷送其存在的可能。它的整個政策將為使現正謀求共同工作並促成和平世界的演進的具有不同社會及政治制度的各國陷於分裂。

五〇．我們作何決定，對聯合國將極重要。我不能想像在此時有何問題較中國代表權問題更為重要。

五一．說到這個普遍逼臨大部分南亞及東南亞的問題，這個逼臨我們的擁有六、七億人民的巨大國家之後，我要較簡短地說到有關政治及軍事的三項現有問題，即馬來西亞與新加坡間、越南以及印度與巴基斯坦間的紛爭。

五二．關於馬來西亞與新加坡，我只要說作為聯合國會員國，它們有權要求它們的領土完整受到尊重，不受武力或武力威脅之害。於抗拒武力或武力威脅時，馬來西亞及新加坡曾受到並將繼續受到它們的友邦的積極支持，包括澳大利亞在內。

五三．我現在要說到越南，並且說得較為詳盡，因為它是若干發言人在此地一般辯論中所提到的問題。在南越，澳大利亞頗為直接有關。除南越政府本身的軍隊，以及現在有相當規模的美國軍隊外，尚有其他國家派有軍隊參加，包括澳大利亞及新西蘭在內。我願說明我國政府何以要作此決定，以及我們何以認為越南產生妥善結果，對我們全體均甚重要。

五四．在一九五四年，對越南達致了一項暫行辦法，將該國分割為二，但有預計越南統一的規定。這些規定從來沒有充分實施。像多數這類事例一樣，對於責任問題及應該如何處理，均有爭論。就澳大利亞政府而言，我們接受南越當局的意見，認為不可能舉行日內瓦協定當時所想像的那種全國自由選舉，因為除若干其他理由外，在北越不可能舉行自由選舉。這是我們的意見。若干其他國家政府採取不同的意見。但是不管對這一點抱有何種意見，我認為我們當全體感覺為我們的利益計，在越南，與在今日世界中其他分裂的國家一樣，不應以武力實現統一。

五五．我相信為整個世界安全計，最重要者為任何這種不幸分裂國家的統一皆不應以武力為之，最少因為這種方法對世界和平具有嚴重的危險。事實上，這種暫行辦法多少維持了若干年，然後逐漸因在南越境內有受外來，特別是北越，指揮及供應的武裝顛覆活動而被推翻。這種活動亦見加緊。在過去兩年內，故意殺害了南越各地的村鎮官員及消滅國家、文化及其他領袖，以圖破壞政府，這也當然使政府不得不更加嚴厲，走向更大自由的活動也必然受到阻撓。許多年來，也故意摧毀了經濟設施如橋梁等，以圖阻滯並倒轉南越所進行的經濟進展。

五六．這種外來干涉的規模益見增加，到去年年終時，正規軍事部隊開始進入陣地，其中有一部分進

入南越。在這種情形下，南越政府請它的友邦協助抵抗這種顯然是侵略的情事。實際上，對南越政府或可批評它對這種攻擊延不抵抗，為時過久，因為它多年來只是束手忍受。它在侵入者所選擇作戰的地點作戰，多年來並無反擊那些指揮、發動及供應侵略的地點的意圖。直到最近而且是我相信在極大的抑制之後，方逐漸升級到現有的階段。

五七．這種自稱為民族解放陣線的性質如何？它不是一個真正的自由運動。它與非洲的自由運動不同。它並非主要以外國人為對象。南越政府是一個當地固有的政府；它是一個多年來除通常的經濟協助支持外不受外來指揮或支持而執行職權的政府。自稱的解放陣線與亞洲顛覆運動有關連。它是一種並非以達致民族獨立為目的而是旨在達成某種世界革命性質的政治目標的運動的一部分。

五八．因此，像我國、新西蘭及美國這些有軍隊在越南的國家的目的是阻止及擊退侵略。邦協各國總理及其他人士作了許多努力，以求打開談判的途徑，但是迄今這些努力皆無成效。但是我們的目的不是消除北越。事實上，詹森總統於四月中提議撥款十億美元從事合作努力以求發展東南亞時，特別想像到如果越南情勢發展到能有合作而非戰爭時，北越亦可參加此項共同努力。我們不想摧毀北越政府。北越也絕對不能摧毀南越。

五九．我現在要說到印度及巴基斯坦問題。澳大利亞對此事特別感覺痛心，因為我們與兩國政府及人民皆有密切及友好的關係，它們之間發生戰爭，實非澳大利亞所願聞。

六〇．因此，在吳丹開始他的努力時，我們即以全力支持。在一項公開聲明及致艾育布(Ayub)總統與夏斯屈(Lal Bahadur Shastri)總理的私人函件中，澳大利亞總理孟席斯爵士(Sir Robert Menzies)表示吳丹的努力得有澳大利亞政府的全力支持。他請兩國政府響應吳丹的努力，並盡其所能使這種努力得有成果。

六一．現在情事得有進步，澳大利亞政府歡迎已獲得的停火。我們希望它得能保持並有效。澳大利亞自一九五〇年以來即提供派駐克什米爾的軍事觀察員，我們希望現在將應秘書長的請求增派人員。安全理事會的行動得有一致同意，極堪快慰。它使我們得能採取有效行動，實現停火，並且協助恢復對聯合國有助於維持和平的能力的信心。我們希望在處理依九

月二十日安全理事會決議第四段尚待進行的困難任務時，仍能保持這種一致同意。

六二．鑒於我數分鐘前所說的共產主義中國的一般態度及它如果是本組織會員國時所可能採取的態度，可以重視的是它在過去數星期內有何行動。共產主義中國悍然不顧聯合國憲章的原則，企圖利用印度與巴基斯坦間最近的敵對行為。北京政府對印度威脅使用暴力，故意謀求增加緊張並擴大衝突的範圍。共產主義中國的態度與一般世界社會的態度顯有差異。安全理事會全體理事國共同通過一件決議，旨在制止戰鬪，並求終止對那個次大陸上數億人民的快樂與福利的威脅。我們可以確實相信如果共產主義中國是一個安全理事會理事國，它將利用它的否決權阻止通過此項決議。

六三．現在仍有實行九月二十日安全理事會決議二一一第四段的頗為微妙的工作。印度與巴基斯坦這兩個國家終久必須為兩國間不幸存在着的許多具有不同重要性的問題自行探求解決辦法。但是聯合國及其他國家有時亦可加以協助，使兩方能够集會商談，促成接觸的途徑，或協助建立可能求得並實行解決辦法的條件。

六四．我想我此時作更明確的言論，並無用處。最近發生的戰鬪是手足相殘，且有害於印度及巴基斯坦兩國，而且實際上是整個東南亞地區的穩定、進步及安全。因此除我們基於人道的感覺外，澳大利亞對其結果具有直接關懷。我們願見印度與巴基斯坦間的關係沿友誼及合作的途徑發展。盡可能多解決兩國間所有的個別問題可有助於這種氣氛，並可使那些可能仍然存在的問題較見和緩。

六五．迄今為止，我在討論南亞及東南亞時提到了安全性質的具體問題。但是極關重要的是我們亦應明白認識，並採取措施以求滿足這個區域內經濟及社會發展與福利的若干需要。我請大會注意過去數日內分發的“一九六四年亞洲遠東經濟調查”。⁹ 調查的一項結論是亞洲遠東經濟委員會〔亞經會〕區域內的農業生產顯示自一九六一年以來首次有重大恢復。這些國家內自一九六一年至一九六四年的糧食生產增加率遠低於人口增長率，一九六四年的每人糧食生產額低於一九六一年的水平。

⁹ 聯合國出版物，出售品編號：65.II.F.1。

六六．我從像這類數字及此項經濟調查中的很多其他情報所得的結論是該地區各國政府或世界社會謀求促進及協助該地區經濟發展的努力，不可稍有鬆懈。澳大利亞政府願見給予南亞及東南亞的國際協助總額得能保持，而且在可能時再有增加。澳大利亞為亞經會區域的一部分，除其在委員會以外對該區域的貢獻及活動外，充分負擔其為委員會委員國的任務。澳大利亞政府歡迎在過去十二個月中委員會所作或在委員會主持下所作的若干工作，例如亞經會給予各委員國發展設計方面的協助，新成立的亞洲經濟發展及設計研究所的工作，亞經會秘書處在提供有用統計數字及其他研究資料方面的工作，亞洲統計人員會議及亞洲經濟設計人會議的兩次會議。過去十二個月中的一項最重要行動為進向設立亞洲發展銀行的行動。這是走向區域經濟合作及發展的一個主要步驟。澳大利亞以活躍及積極方式在設立這個銀行的設計及其他步驟方面合作。只要銀行的最後形式堪稱滿意，我們也有一切理由相信它會令人滿意，澳大利亞期望將成為銀行的一員，並對之有所捐助。

六七．說了這些關於澳大利亞直接有關的南亞及東南亞經濟情勢的言論後，我要略述一個全世界關切的經濟事項，這就是聯合國貿易及發展會議內在過去一年中的重要發展。澳大利亞特別重視國際貿易，因為我們仍然在許多方面依賴輸出。我們處於一種特殊的地位，與一兩個其他國家相同。澳大利亞是一個享有高度平均生活標準的國家，但是我們的輸出收益有百分之八十仰賴於初級產品。就某種意義言，我們是腳踏兩邊船，那就是說又是已發展國家，又是發展不足國家。我認為這種情形有時使我們能有特別機會洞察兩方面的關切所在。

六八．我將以三點意見概述我們對貿易及發展會議的一般態度。第一點是這個新組織極關重要，我們全體必須予以支持，並對它及經由它作我們所能作的最大貢獻。

六九．我的第二點意見是同意秘書長在其常年報告書導言中所說的話：

“新的貿易機構並不祇是又一個施用壓力的場所，而應為制定新的政策使貿易問題獲得具體解決的中心。更明白地說，它是必不可少的工具，使已發展和發展中國家對國際經濟問題，在重新

認識發展中國家的需要的情形下，採用新的應付方法。”〔A/6001/Add.1，第四節。〕

七〇．我所要說的第三點是我們欣悉貿易及發展會議是聯合國活動及機構的一部分。這就可以產生兩個不同方向的影響。它可以使會議的工作受到國際事務方面、經濟及非經濟方面所作的一般工作的影響，但亦可使在此地大會中、在聯合國其他機關及各專門機關中的思想受到貿易及發展會議的行動與思想的影響。

七一．在結束關於國際貿易問題的發言之前，我要說澳大利亞政府於數月前採取主動，在澳大利亞關稅制度中規定優待來自發展較差國家的若干特定製造品及半製造品。這種新優待辦法的目的是使發展較差國家得能以其不可能與高度工業化國家依最惠國稅率相競爭的產品進入我國市場。

七二．結束經濟方面的討論，我要略述澳大利亞管理的新幾內亞。關於它，澳大利亞接受並履行其國際義務。我不擬從長討論這個問題，因為主管的聯合國機關得有報告，在大會各階段及其他時期，對之將加討論。

七三．關於我們所管的領土，澳大利亞與聯合國享有良好的關係。我相信雙方皆有很高度的瞭解。澳大利亞政府及管理當局瞭解聯合國的思想如何，要求什麼。我相信此間各代表多半也瞭解我們所要作的是什麼。我可以向大會保證澳大利亞政府對聯合國機關所作的任何正式及非正式建議均作最大的注意。

七四．在過去一年中，澳大利亞政府妥慎研究了國際復興建設銀行的一項報告書。該行應澳大利亞政府之請，遣派一個調查團前往澳管新幾內亞。澳大利亞政府接受該調查團的報告書，作為設計該領土經濟發展的工作基礎，澳大利亞政府也積極規定了一系列措施，作為該報告書的後續行動。

七五．憲法方面也有進展；其中有一些是在數年的時期內推行的，現在已有成果。今日在澳管新幾內亞有一個立法機關，多數議員是土著居民。立法機關對全體人民負責。成人普選制度已經建立。澳大利亞履行其依憲章所負的義務。我們希望對世界所有其他附屬領土均能適用憲章原則及規定。

七六．我要提到的最後一個題目是聯合國在科學方面的任務。我提到這個問題，因為在此方面，澳大利亞過去曾首倡若干行動，澳大利亞在聯合國內亦特

別偏重這一方面。在一九五八年大會第十三屆會中，我國當時的外交部長加賽先生(Mr. R. G. Casey)促請〔第七五九次會議〕聯合國在科學方面多加努力。這就導致了奧格(Auger)報告書¹⁰的編製，及其後的應用科學及技術促進發展問題諮詢委員會的設立。

七七．澳大利亞何以特別重視此事？一部分是我們本國歷史發展的結果。澳大利亞經濟發展的歷史實際上是應用科學解決我國經濟問題的故事。澳大利亞繁榮所賴的多數動物及植物產品如羊、牛、小麥及糖，皆係自外間引入澳大利亞。它們必須在一個陌生而且常是極不適宜的環境中養育成長。經過許多年試驗後所得的成果方能使它們成為澳大利亞今日所有的成功及生產資源。因此我們特別深知科學研究及其應用在國家發展中可能發生的作用。

七八．此外，因為我們位於南亞及東南亞之側，與該地區各國人民有很多的官方及私人接觸，我想我們深知該地區各國的若干需要。我們知道在發展中國家內這些需要有時如何遭受忽視。我請以我個人的經驗作為實例。

七九．我曾經參觀印度的國立營養實驗室，我看到其關於營養問題的工作。他們的問題是什麼？問題是有人沒有足夠的糧食；問題是有的窮人雖有微薄收入，卻不知道如何從以少數錢購買的糧食獲得最大的營養價值。以這種情形與高度發展國家內的營養問題對比，那些國家內的科學家們有時焦慮肥胖的問題，人們糧食過多，食物太油膩的問題。我們需要多加努力，使發展不足及較偏遠國家的若干問題能獲得世界科學界與政府及私人科學組織的重視。這些問題為已發展國家的科學家所忽視，他們當然首先注意到他們眼前的問題。

八〇．應用科學及技術促進發展問題諮詢委員會有三種進行工作的途徑。第一種工作是造成對科學及其在發展中國家內的福利的瞭解。我們須使各國政府知道科學及其應用之重要。如果我們能夠辦到這一點，這種努力就可以在某種意義上自發自生，因為各國政府可繼續辦理，向前推進，不管聯合國的行動如何。我們特別必須在發展中國家內建立其自有的科學。我們必須為這些國家訓練人員。我們必須使他們在其國

¹⁰ Professor Pierre Auger (editor), *Current Trends in Scientific Research* (紐約聯合國及巴黎聯合國教育科學文化組織，一九六一年)。

內有工作。我們必須使他們在其本國內致力於這些國家的問題。

八一．第二種工作是協同處理有關發展不足國家的若干科學問題。諮詢委員會於其本年致經濟暨社會理事會的報告書¹¹中指出了從發展不足國家的觀點需要特別注意的科學研究及應用問題。澳大利亞政府相信該委員會現應擬定一項實際方案，俾得協同致力於這些問題，此項實際方案可有聯合國本身、各專門機關、各大基金會及各國內及國際科學機關參加。已發展國家必須力加協助。組織科學是所有國家內的問題，即令最前進的國家亦然。

八二．第三個題目是極廣泛意義的情報交換。交換科學知識的問題因新知識的產生而每年益見複雜。組織、傳佈及隨時取用既有知識的技術問題，即令在高度發展國家內，也益見困難。極關重要的是以在發展中國家內能夠運用的方式從事此類工作。

八三．我在這個問題上多用了一點時間，因為如我所說的，聯合國在此方面的許多工作起源於加賽先生於一九五八年在本大會中的首倡，澳大利亞特別偏重此類科學活動。我已經指出了我認為此時所應作的工作，以求在較早的將來得有實際進展。

八四．在我今日午前的發言中，我以討論我們所面臨的，有時使我們分裂的政治及安全問題開始，而以討論經濟、社會及科學事項結束。後者最為重要，需要我們全體積極及有力的處理。經濟發展及進步可有助於較易達成政治和解，並可有助於有效行使或獲致每一個人的基本人權，不分種族、膚色或信仰。

八五．主席：在請下一位發言人發言之前，我要請大會注意伊朗國王陛下致秘書長及本人的來函。此函涉及上月在伊朗舉行，有八十餘國政府代表參加的關於文盲問題的重要文教組織會議。國王陛下的來函論文盲問題，這個問題是我們議程上的一個項目，發交第二委員會審議〔項目四十七〕。

八六．我感謝國王陛下提請我們注意這個極端重要的問題。來函全文於今晨列為大會文件〔A/6024〕分發，我請全體代表，尤其是出席第二委員會的各位代表，對它給予應有的注意。

八七．Mr. COUVE DE MURVILLE (法國)：法國代表團不掩飾其滿意得悉使大會在去年不能照常

開會的危機終在普遍善意之中得告克服。這個危機如果任其繼續，或將威脅到本組織的前途。此項有利發展的第一個幸運結果是今年我們得能依照正常程序並以近於一致的情形任命我們的主席。第二個幸運結果是我們推選了一位因其崇高美德而為舉世聞名並崇敬的政治家，而且實際上在法國尤為知名，因之亦極受崇敬的政治家。主席先生，我國欣然經由我向您致敬，表示其欣見閣下任此崇高國際職位，並敬祝閣下偉大任務成功。我們當然也向我們的盟邦、夥伴及朋友意大利表示這種敬意。

八八．聯合國工作方面的危機得告克服，我們能夠恢復我們的討論工作，這當然不就是說已能獲得對引起危機的所有各項問題的解決辦法。首先，關於本組織的財政情形，當然尚非如此。我們都知道我們的卓越秘書長久已不斷焦慮本組織的財政情形。三十三國委員會¹²的結論表示希望財政情形或可由志願捐款，尤其是負有特殊責任及資源的各國志願捐款而告解決。我要說如法國代表團在當時所指出的，問題實際上遠較廣泛。

八九．首先，在定義方面較為廣泛，因為我們沒有人真正明確知道聯合國今日的財政收支情形如何。其中有本組織所須支付的費用，有在種種不同方面借的種種債務，有須在預算業務與金庫業務間所作的區別，計及自其資源業經確實指定用途的這一個或另一個基金借支的款項，我不知道那一個會員國能夠有把握瞭解此項情形。

九〇．問題的範圍亦較廣泛。固然，現有困難的主要原因是聯合國剛果(雷堡市)行動及在較小程度上近東行動所造成的開支的累積，但因我們全都知道的法律理由，沒有經費可資挹注。這種開支累積也必然引起關於財政管理的本身的焦慮，關於聯合國者尚較少，關於各專門機關，尤其是其中若干機關者實較多。所有公共機關皆有開支過度的趨勢。我們應該承認在像我們這個機關中，這種趨勢尤見嚴重；在這種機關中，責任分由許多國家擔負，我們各國能夠求助於本國納稅人的機會也很少。

九一．根據這種分析，法國所得的結論是應該利用此次財政危機的機會週詳檢討聯合國的情勢，包括各專門機關的情勢，以便擬定明確、完備及坦白的資產負債表，修改我們的方法，在處處採用如果不是最

¹¹ 經濟暨社會理事會正式紀錄，第三十九屆會，補編第十四號(E/4026)。

¹² 特設維持和平行動問題委員會。

大的，也應該是最少的有制度及求節省的精神，俾得制止我們各種各樣費用的不斷故意增加。我確信如能辦到這一點，就不難使我們的帳目徹底健全，那時法國就不會拒不合作。

九二．我不願再行多談一個當然不受歡迎的問題。大會或可考慮設立一個小規模的委員會，由特別合格的專家組成，研究這些問題的一切方面，並提出積極的提議。

九三．財政問題雖然重要，卻不能與政治問題同日而語，因為後者錯綜複雜，有許多其他後果。它牽涉到本組織的性質及其行動的可能。

九四．聯合國首先是一個規章，一個法則，稱為憲章。它次之是一個政策，需要有所判斷，那就是說須求決定，不僅何者為適宜，而且何者為可能。憲章本身就預示此種政策，它在各種不同的機關間規定了均衡，並對聯合國的行動採取了防範。

九五．事實上，這種行動很高明地規定為安全理事會所專有，一九五〇年危機期間臨時議定而又常被引用的決議〔三七七(五)〕並未能影響此項規則。大會為國際輿論的表現，因此應為世界最高的政治論壇。若謂安全理事會能夠違反這種國際輿論而行動，那是不可想像的。事實上，即令可以假定它有此意圖，它也從來沒有敢這樣作。但是理事會也代表一些其他的東西，那就是世界上的主要經濟、軍事及政治力量。如果必須有行動，其決定當然應該來自理事會，因為如果沒有那種集合的力量，任何決定顯然在實際上沒有效力，甚至充滿危險。過去二十年來的經驗每次皆證實了這一點，甚至在最近印度與巴基斯坦繼安全理事會一致通過的決議〔二一一(一九六五)〕之後接受的停火，亦復如此。在此事中，誰沒有看到差不多全體一致的國際輿論所發生的勢力與出席理事會的各大國所採取的立場聯合起來，產生了決定的效力？

九六．因此法國極端重視嚴格尊重憲章規定，而且即令從財政觀點言，亦不能贊同大膽的解釋；這種解釋如經接受，或將深切影響到我們的機構的均衡，因之也影響它的功效。還有，關於其職權範圍，亦復如此。我們認為其職權範圍不能擴大到任何國家的國內事務；它的職權限於，而且很當然地限於國家間的關係，那就是說可能具有危害世界和平的性質的任何事。

九七．說了這些之後，因為這是危機的直接起因，我尚須說明本組織的決定當有何種性質。我必須很坦白地說法國代表團與在它之前在這個發言壇上發言的許多代表團相反，而且大大相反。它堅決遵守的主張是在世界的現有情況中，而且沒有疑問地在長時間之內，聯合國不應該離開顯然屬於它的政治範疇，在這個範疇中，經驗又一次證明在它得有具備行動手段的各大國的支持，代表世界輿論有所表示時，它可以有效。但是採用武力卻只是冒險。首先，聯合國沒有使用武力的物質手段。若干國家的部隊合在一起，並不構成一個軍隊，其中應該包括有效指揮及能夠負根本責任即實行開火的政治權力。第二，要說這種軍事行動不會造成我們各國間的深刻分裂，那是不可想像的。此說不適用於明白規定的督察行動，如在巴勒斯坦辦理的行動，或最近關於克什米爾的決議所想像的行動，但當然必須由安全理事會核准並繼續指導其實施。這些行動在事實上並非可能具有侵略性質的武力行動。另一方面，我的言論亦可適用於雖非真正軍事性質，但亦作實際遏制的其他措施。在印度巴基斯坦衝突時，曾經考慮到在決議中規定威脅依憲章第七章施以制裁的主張。若干代表團，包括法國在內，反對此意，指出這種威脅只能使雙方在心理上更加困難。而且其實施將大成問題，且能引起極多紛爭，結果因為它不能有效而有害安全理事會的權力。

九八．法國在討論關於剛果行動的經費問題時所採取的立場，就是依據這些理由。我在發言之初說到不究既往。至於將來，我要說即令並無協議，所有的疑難現已充分消除，不會再有重蹈過去不幸覆轍或再度陷入一九六四年九月中可憾情勢的危險。

九九．在這種情況下，尤其是適當尊重憲章所規定的體制均衡，我們對聯合國今後的工作較具樂觀。但是還有一個問題，此間人人皆所深悉的問題，必須獲得解決，本組織方能充分負擔其保持世界和平的任務。我所說的當然是中國問題。自這個問題首次引起我們注意以來的十五年中，我們全知道必然會有一天由中華人民共和國代表那個偉大國家出席大會及安全理事會，並參加討論世界事務。我們在此地並不關心於判斷中國的國內制度，它完全不屬我們管轄。我們所關心者是聯合國本身，世界人口最多的國家必須能在聯合國中發言，一如我們自一九四九年以來一經聽到它們獲得獨立及主權即准其入會的幾十個大大小小，甚至很小的國家。法國與中國在一九六四年一月中建立

外交關係。法國認為那一決定之正確業經證實，因為現在亞洲於國際事務及聯合國的討論中佔有益見重要的地位，現在也顯然可見亞洲的問題如無亞洲最大國家直接參加，即無從解決。堅持排除它，我們只是甘冒讓它繼續為它自己採取其自己的行動的危險。我們認為這對任何人均無好處。

一〇〇。我提到亞洲；它今日實在是疑難、危機、甚且戰爭的中心。在它所呈現的不幸景象中，印度與巴基斯坦接受的停火是我在數分鐘前繼在我以前發言的所有發言人表示歡迎的幸事。關於此事，我必須強調我們的秘書長吳丹的活動，他又有一次機會表現他的決心與虔誠。現在尚須就地實施停火的規定，但這並不是一件容易的工作。此事我們每日均有所見，而且安全理事會在前天也不得不莊嚴重申其禁令〔見理事會決議二一四（一九六五）〕。在那以後，尚須探求雙方皆能接受的解決克什米爾問題的方法。我們沒有一個人不知道一提到那項工作就牽涉到多少事。我可以再說一句的是我深信在本組織內，首先是在安全理事會內，將只有善意與諒解，力求於可能時達成印度與巴基斯坦間的持久和解。

一〇一。越南問題實在是更為不幸，不僅是因為它拖延多年，全無解決的徵象，而且尤其是因為它是一個戰爭，具有戰爭所必有的痛苦與殘酷。這個問題雖然不屬本組織管轄，法國代表在提到這個問題時不能不首先極同情地提到這個戰爭為越南人民帶來的人身痛苦及物質破壞。法國全國對越南人民知之頗深，與他們工作甚久，且自越南獲得獨立以來仍與他們保持各種聯繫，換言之，越南人民是它知道仍為其朋友的人民。許多年來，首先是經由戴高樂將軍的號召，法國明確說明了它所認為唯一可能的解決辦法，它認為此項辦法必須以一九五四年日內瓦協定所規定的越南獨立與中立及不干涉其內政的原則為根據。謀求那種目標的談判或者在某一個時期曾經大有可能。今日卻因戰爭所必然造成的倔強與疑懼而受阻退。我們的希望是不要等太久即可作必要的調整，在任何一方均無推託或隱秘動機之下採取決定，建立依據我適纔所述原則的制度，提供必要的國際保證並從事協助，使能修復長期累積的破壞。然後，因越南戰爭而不能自拔的兩個鄰國的前途亦可平安，這就是仍因敵對派系而陷於分裂的老撾及其中立政策不斷受到考驗的柬埔寨。在時機到臨時，所有關係各國必須協助促進並達成此

項全面解決。然後法國將以其所有的任何經驗、勢力、善意及資源致力於和平，繼之以復興建設。

一〇二。歐洲今日與亞洲形成強烈的對比。它沒有發生嚴重的危機，例如可與較早的柏林危機相比的危機。但是一切仍然懸而未決，因為德意志問題仍未解決。二十年來，歐洲不得不忍受這種情勢。雖然時有波動，它必須在權宜的基礎上生活，就像是不可忘懷的過去教訓及僅因其恐怖而能有效的核均勢最少暫時掩護着它，不作任何冒險。但是我們全知道我們一定不能反抗將來，因此總有一天德意志人民將依據自決原則及在健全的歐洲安全制度範圍內重歸統一。這當然應該經由和平及東西兩方普遍同意的的方法求其實現。因為德意志的分裂起源於歐洲的分裂，所以和解一個分裂的先決條件是和解另一個分裂。這就是說現有情勢須有深切及必然逐漸的轉變。我們認為在法國方面，經由逐漸恢復與多數為多年友邦的東歐各國的相互信賴關係，對此項過程作出了積極貢獻。我們認為我們所想像並要求的發展是進行必要和平改變的唯一途徑，從而可以使與德意志及歐洲重歸統一必然有關的工作得能成功完成。

一〇三。我談到歐洲，我談到亞洲。那裏所發生的重大問題沒有一個將在大會中討論，只有印度與巴基斯坦間的衝突因實施停火及力求獲得具體解決的關係，列入了安全理事會議程。因此我們將從另一個方面，即裁軍方面，討論世界那一部分的問題。

一〇四。我故意從整個國際情勢方面談這個大問題，而不是從軍事技術方面或這種或那種特殊措施。任何人如何能以為可能將裁軍問題自其必然歸屬的戰爭與和平問題的範圍內分開？五年前，各國人民得見一線希望，因為在冷戰中似乎發展了一種普遍的緩和，各大國準備集會討論特別是停止軍備競賽的問題。我們全記得的事件中止了此項工作；時機當然亦未成熟，不能證實暫時似見出現的希望。從那時起，為了嚴重的原因，機會未能再行出現。這些原因之一是越南戰爭之逐步擴大，因之極難求得任何真正緩和。另一個原因顯然是中國益見並重大干預世界事務，那是現在已成核大國的中國，而且它的行動又不能在所有其他大國能夠利用的體制內進行。結果裁軍談判當然可以在此地或別地舉行，但是它缺少必要的信念因素，因之也沒有希望。大會中有人談到舉行世界裁軍會議。這當然很像是一個很好的主張，只要其背後沒有隱秘的動

機。但是爲求其有任何意義，這個會議除爲達致緩和，因之達致和平的會議外，還能是什麼？如果是這樣，走向將來的大門即將大開。

一〇五．今日在人們說到裁軍時，一般的趨勢是稱之爲不傳佈。那可能是一種說法，因爲它是一種本能的說法，謂核武器是基本的因素，因之是最大的危險。法國並不較任何其他國家更願傳佈，它也知道擁有可怕的原子軍備特權的國家絕對不願與任何其他國家分享。它也知道事實上在日內瓦及別處舉行的談判的背後必然藏有重大的國際問題，首先是何必不老實說的德意志前途的問題。但是它主要認爲這並非基本的問題。如果真正要有裁軍，已有的東西必須首先防止再見增長，然後再加裁減。換言之，各原子國家與此有關。如果它們能夠同意限制它們的生產，逐漸減少它們的積存，並接受必要的管制，就可以明確知道傳佈只是罪惡的副產品而非其根源。

一〇六．這種考慮或者似覺天真，因之是空想。但是這只是明顯事實的重述；這就是，再說一次，裁軍問題首先是戰爭與和平的問題，因之首先是擁有作戰手段及因之亦擁有建立和平手段的各大國的問題。它們所須擔負的責任極大。法國從來沒有停止這樣說。它認爲再作此說，絕非過遲。作出合理的結論亦非過遲。

一〇七．在這許多嚴重問題仍然懸而未決之時，世界在自行改變、發展、組織。這種過程的最好證據除在過去十年中於獲得國家地位及獨立後成爲聯合國會員國的六、七十個國家外，還有什麼？廢除殖民制度是我們這個時代的重大表現。它已將近結束，雖然仍有若干問題，雖然在這些問題終得解決之前必然還有若干其他危機。法國在它所負責的地區內作出它的貢獻，自覺欣慰並驕傲。我要指出法國結束此項偉大工作的最後一章是在一九六二年十月八日，就在這個大會堂中，那時我很榮幸地在大會中〔第一一四六次會議〕支持新興的阿爾及利亞共和國的入會申請。那實在是一個長久而且痛苦的考驗的積極終結。這個考驗的傷痕一經敷裹，留下的是最後遺留的友情及許多共同利益。

一〇八．廢除殖民制度將近完成，新任務亦隨之產生，我們必須號召歐洲及北美洲的舊有國家與取得主權的意義亦爲負起其本身前途充分責任的所有新興國家致力於此。所有經濟、社會及人類等各種方式的發

展，現在皆已成爲世界的偉大意圖。這是我們必須在團結與合作的氣氛中共同承擔的任務。

一〇九．我說合作，因爲這不就是國際行動的新的，因之是基本的方式嗎？法國共和國以此爲其政策的一項基本原則。那種政策是作出重大而且是多少是持久的貢獻，協助發展較差國家，開始時當然是對我們過去負有直接責任而現在仍有許多聯繫的國家，但逐漸擴大我們的行動範圍至可能與應有的程度，首先是歐洲的姊妹洲拉丁美洲。我們深切相信這是我們的責任，也符合我們的最高利益，因爲我們不能使我們的利益與世界一般利益分開。我們也相信這種政策必須遵守一項明確條件，我們避免將任何方式的援助與不管任何政治條件連在一起，而且在此方面，我們也避免對我們與國的事務作任何干涉。只有如此，方能在沒有束縛或隱秘動機之下發展或繼續可以使我們的工作真正有效的相互信賴及兄弟合作的關係。

一一〇．聯合國也能，因之必須對偉大的發展工作有所貢獻。它的作法是首先增加各國間接觸及更多互相認識的機會，謀求消除可能存在的任何猜疑，規劃技術，進行研究，並在確知其功效時提供直接援助。但是主要者卻似爲扶植一種思想狀態，那就是說保持或建立一種情勢，使富有國家願以各種不同的方式從事捐助，並使需要發展的國家能夠瞭解主要工作有賴於它們自己，知道獨立也帶來了責任。

一一一．當然在有一個方面，就其定義說必然是多邊的，那就是國際貿易。去年的日內瓦會議提供了工業化及發展中國家廣泛討論這個問題的第一次機會。討論自然着重對後者極關重要的問題，即主要基本商品及熱帶產品的貿易問題。法國久已相信此中即爲許多發展問題關鍵之所在。所需要的是確保生產者的收益能穩定在適當的水平上；換言之，防止價格的急遽及不斷波動。這是一個很艱難的工作，需要各方面的犧牲及克制。但如不能實現這一點，促進發展的大部分已有工作將不會有任何真正功效，一如今日的情況。能有任何方面的國際合作較此更見有用，因之更爲應當嗎？

一二．我現在要結束我的發言。我企圖說明法國對今日世界面臨的各項特殊及一般問題的態度，而且盡可能力求明確坦白。今日的世界與昨日的世界及任何時代的世界相同，是一個多難的世界，不斷尋求和平，永遠不能確知真能獲得和平。它也是一個在充

分轉變中，在充分演進中的世界。上一次世界大戰過去已久。廢除殖民制度已經差不多像是已成過去的偉大事業。各種思想過去在它們造成分裂的世界中似乎建成了永久的制度，卻已經開始因它們自己的分裂而喪失其力量。主張這種思想者以為已經附和它們的國家現在已經開始恢復它們的個性及行動自由。許多新興的國家也已經開始認識它們自己的個別面目及它們現在既經獲得獨立，其國內發展問題必居優先的事實。

一一三．如此，現在出現的世界中，各國間，所有各國間的關係又一次具有極大的重要性。其最後建立的方式將決定我們全體的前途，聯合國在此方面可以發揮其真正作用。一個基本條件是每一個國家尊重每一個國家、尊重獨立、不干涉他國事務、在絕對平等的基礎上建立全世界合作。一切也有賴於最大強國們的行為。擁有核武器的各大國負有特殊的責任。人類的和平終久有賴於它們可能建立的協議，或最少是暫行辦法。因此我們必須在遇有爭端時即求解決，促成真正緩和，並向世人證明我們的智慧能與我們的資源相稱。

一一四．Mr. BELAUNDE (秘魯)：我站在這個發言壇上，縱覽大會全場，一種熟知已久的讚美之感及共同理想與原則的認識使我想起了那位偉大人物，聯合國所知最卓越領袖之一史蒂芬孫。追念先哲雖然傷痛，但對繼續他們光榮奮鬥的我們這些人卻是一種安慰，也是一種啓發。

一一五．史蒂芬孫的政治及社會思想與聯合國的觀念相符合，是在一九四五年於金山市及一九四六年於倫敦舉行的大會中形成的。在他的政治競選運動中，他強調堅決支持本組織。命運注定在他的最後數年中，我們能在辯論及在解決困難問題中依賴他的才能及他的言論。他的宏論是思想明晰、感情豐富及措詞巧妙的產物。我確信我的這幾句話反映大會的情緒，對備具我們今日最需要的信賴聯合國的美德的一位代表致敬，可以說是沒有較此更為正當了。

一一六．聯合國大會第二十屆會在希望的徵兆下開始。在危機最艱難的時候，我們對聯合國的天佑命運並無動搖，確信所有困難均將克服。對大會第十九屆會主席奎森·沙基先生及我們的秘書長吳丹所表現的忍耐、技巧及智慧加以讚揚，是正當而且應該的。在不表決程序下舉行的會議中未討論嚴重的問題，但那

些會議在嚴重關頭表現了大會力求生存的意願與決心，以便實現憲章的崇高宗旨。它以極堪讚揚的直覺，在照常工作的各理事會及各機關中達到一致同意。就像是危機的作用是更加明白強調聯合國工作之重要。

一一七．我們也必須向維持和平行動特設委員會致賀。它遵循了唯一可能的途徑，尊重可能稱為有效的權利，而將最公允及妥善分攤維持和平費用的問題留待將來討論。

一一八．大會現在能够恢復其有成果工作的正常途徑，在本屆會開幕的同時，安全理事會自印度與巴基斯坦這兩個引起全體同情與讚美的偉大國家成功獲得遵照憲章第四十條的停火。

一一九．理事會在這個問題的所有各階段上均能一致同意，實有極遠大的意義。一種新的力量及新的思想狀態代替了使理事會或大會緊急屆會陷於僵局的激烈爭論，以及隨之俱來的反抗及不滿的宣告。

一二〇．在聯合國的生命及整個世界氣氛中均有新因素發生，是我們應該加以考慮的因素。我們當然必須視聯合國所達致的會籍普及為將來的最吉利基礎。秘魯代表團乘此機會最熱烈歡迎得准加入為會員國的新國家岡比亞、馬爾代夫羣島及新加坡，並竭誠祝它們在參加聯合國中得有成功。會籍普及使我們的辯論及決議能够達到更廣大的羣衆，並且鼓勵更慎重檢討我們的責任。所有各國人民均可在這個世界論壇中表示他們的意見。

一二一．雖有可以理解的影響及約束，各小國仍傾向和平，其理自明；因為不僅是戰爭，而是只要有國際緊張局勢，即足以阻塞它們應有的一切進展途徑。

一二二．驚心動魄的核競爭事態的本身造成了深切的認識，知道戰爭不可能導致某一國家或某一思想的勝利，而將必然導致相互毀滅，甚至導致這個地球上生命的滅亡。可能某一部分人仍堅信革命神話，與種族神話相同且復一致，仍然堅持其在舉世災禍之後幸能獨存的幻想；但是世界所有其他各國人民對於威脅我們的慘劇卻有共同的真正認識。

一二三．凡遇少數人醉於權力慾望，成功散佈種族、思想或政治霸權的狂熱，傳至先受欺騙後受毀滅的羣衆時，即發生戰爭。宗教的訓誨與歷史的教訓皆不足以阻止這種不幸的傾向，因為有一些戰爭得能獲得暫時的利益。今日的情事已有急遽改變；最近各次衝突的嚴酷教訓及在戰爭本身刺激下所作的新發現，因

這種違背人道的傾向而威脅將使人類遭受普遍及慘如地獄的懲罰，是我們全體的重大及可怕經驗。我們現在因自由討論及新聞媒介之力，走向一個集體良知的新階段。相信能以技術妥協解決問題的信心現在代替了神話的號召及人類原始好戰天性的不幸慫恿。世界各國人民要在和平中努力爭取較好的生活，並且由此實現他們的命運。統率某些政體的少數派不管如何不明世事，他們不可能不受這種人類精神的神祕覺醒的影響。聯合國以其有全世界參加的地位，增強了這種新世界良知，並以重申共處及根深蒂固的人類團結的原則，向前推進它的工作。

一二四。另外還有一個絕對重要的因素。這就是我們現在看到的世界宗教及文化方面所有精神力量為求和平而作的驚人動員。這種救世之感在天主教會中獲得其最偉大的發言人，這是完全符合天主教會的豐富及悠久歷史的。它的西班牙籍神學家們已經創立了國際法。一位平民子弟的教宗，他的靈魂寄根於泥土之中，有超人的單純，但得有最高精神感召的啓發，在他的教諭“世界和平”¹³中向世人呼籲和平，不但是對信徒，而且是對所有善意人士而發，不分種族、國籍或宗教。教宗若望二十三世的繼承人及接班人教宗保祿六世以此項人道呼籲跨越諸大洲及海洋。他對聯合國的使命倍具信賴，要求訪問我們，為我們帶來將由全體人類深切感動接受的信與愛的言詞。他的言論不僅將由各國，而且由所有各國人民聽到。保祿六世教宗深知依照我們憲章的莊嚴序文，在有決定性的時期說到聯合國各國人民是應該的。為正義工作，忍受而且不惜一死者是這些人民。和平聖子的代表所作有如慈父的勸誡定會在他們的良善及單純的心中引起共鳴。

一二五。秘魯無須再一次說明其對幸得克服的危機起源所在的根本憲法問題的不變立場。自從金山市會議以來，秘魯即主張和平不是安全理事會的專有責任，而是整個本組織所關心的事務，並認為依照一項一致通過的修正案，在理事會不能行動時，大會只需要秘書長的通知，即有權行動。照我們的意見，大會不但有行動的權利，而且有行動的義務，因為維持和平是聯合國的最高責任。

一二六。這並不是說我們無須竭盡努力，以求保持安全理事會與大會間的和諧，並以一切方法達成二

者間的合作。一致同意規則並不單純是否決權的規則；它規定以誠意謀求一致同意的義務，只有在不可能達成一致同意時方於紀錄中載明不同意。我們不相信准許探詢並努力以便使敵對各方較能相互接近是違反憲章的，事實上，這是符合憲章精神的。在不妨害所謂大會備用權力之下，是否宜於在遇有危機之時，由秘書長在由每一區域或區域制度選派一位代表組成的常設斡旋委員會提供意見或合作之下，設法和解關於某一嚴重問題的不同意見？無須更改題為“聯合一致共策和平”的決議三七七(五)，只要在其中規擬的各機關之外，增加一個代表所有區域制度的新設斡旋委員會。在這種安排下，安全理事會可以約略知道一個緊急大會的可能態度，並可考慮對請求再行審議問題的呼籲置之不理的害處。

一二七。在此地應該指出的是在大會與安全理事會之間因准許新會員國入會問題而發生衝突時，大會請由一位歐洲代表、一位亞非集團代表及一位拉丁美洲集團代表組成的委員會，由本人很榮幸地擔任主席，從事斡旋。這個委員會於一九五五年在金山市開始工作；若干月後，得加拿大及北歐諸國的支持，在紐約達成協議，打破了僵局，使我們走上會籍普及的道路。那時沒有人認為這種辦法是違背憲章的。它為我們所提議的委員會建立了一個吉祥的先例。安全理事會各理事國不能沒有權利獲得機會，依據得有整個大會權力支持的委員會所提出的理由，改變它們的意見。

一二八。我們的主要關懷是在這個有希望之時避免可能擾亂和平的任何情事。國際緊張局勢除有實際戰爭的危險或威脅外，其本身的性質就會引起慘痛的後果。這種緊張局勢產生於外來原因促發的地方戰爭，它們導致或可能導致安全理事會的補救及有效行動。但是最危險的緊張局勢產生於某些大國直接或間接干涉，在其他國家內推翻其所認為不友好的政權，代之以不僅友好，而且遵守其政治制度的政權。換言之，今日與其他時期相同，危險在於爭奪勢力範圍，加以違反尊重主權及公開或秘密進行干涉。

一二九。這種現象有其政治方面及新的性質，必須妥為確定其法律意義。阿根廷外交部長曾以極高明的方式提請大會注意此點〔第一三三七次會議〕，智利外交部長亦以同樣方式為之〔第一三三八次會議〕。在每一事件中，區域或世界管轄權顯然必須充分有效實

¹³ 建立真理、正義、博愛與自由中的世界和平，梵蒂岡多種語文出版社，一九六三年。

施。我們只要再說在不能確定這種管轄權時，有關大國有義務立即舉行會議，在全無先決條件之下進行談判；先決條件是帝國主義意向的殘餘，違反國際法的精神，在今日形成避免談判或確使談判失敗的方法。

一三〇。秘魯代表團將妥慎研究就此問題提出的提議。不可能有更適當的題目可以適用憲章的法律原則，那些原則是南北美洲對國際法的最顯著貢獻。

一三一。在我們今年的繁重議程上特別突出的一個項目是裁軍問題。雖然各國人民皆有贊成和平的感覺，如果沒有裁軍，就會因意外事件、過失、判斷錯誤，或誤解而發生戰爭。這是人類所達到的一個不幸階段。人類今日的命運不取決於人類心中的思想。技術使它取決於純粹物質因素的相互機械作用。宣傳和平或建立可以掩飾危險錯誤及隱秘意願的感情狀態是不够的。裁軍特別是一個技術問題，備具這個名詞的雙重意義；它是技術的，因為隱秘目的所必須有的科學方法；它是技術的，因為必然管理此事的機構及法律原則的不變性質。

一三二。有念及此，秘魯代表團將注意裁軍委員會的值得注意的報告書，不結盟國家所作的適合時宜的提議，¹⁴ 及美國與蘇聯兩代表團在這個發言壇上新近提出的提議。

一三三。我們當然傾向於贊成裁軍會議的主張，但我們希望它不要限於要求無條件禁止原子彈，除非有真正及充分有效管制的保證，這種要求就失之天真或太搗亂。我們在所有辯論中均曾強調在核時代的裁軍協議中，從事視察以監督所須銷燬的份子及其銷燬的過程不僅是履行契約的一種方式，而且是其義務的一個因素或實際條件。因此充分視察是協議的本質與要素。因政治猜忌或因絕對主權觀念，在今日與國際社會的存在兩不相容的觀念，而反對它或限制它，實在是沒有理由的態度，而且違反憲章的宗旨。一個關於裁軍而無保證的不健全協定，以造成虛偽的信賴感為目的，將較現有情勢更加危險，因為均勢在裁軍的過程中一經推翻，就會產生閃電戰及容易戰勝的幻想，這是人類可嘆的老弱點。

一三四。我們以巨大多數贊成愛爾蘭外交部長所提關於核武器蓄存問題的提案，我們當然也要對為求實現已通過的理想而提出的任何新提議給予同情及冷

靜的考慮。但是我們如果不說明在嚴格的價值等級制度之內，我們應對達成裁軍的直接措施給予高於任何其他僅能減輕我們所受災禍的提議或方案的優先，就是未盡誠懇之責。

一三五。我們注意傾聽意大利代表的發言〔第一三三八次會議〕，論到這個重要問題及在裁軍與防止核武器蓄存措施間建立我認為必要的聯繫的草案所依據的原則。

一三六。關於外空，我們必須讚揚各大國意見融洽及美國宣佈願意簽訂在此事中合作的雙邊條約。同時，我們必須堅決宣告我們堅持我們的意見，認為必須宣佈聯合國對可能發生的任何有關外空間題的管轄權。外空不僅為各大國所重視，亦特別為人類所重視。此項美好事業的各項難題不能聽由大國協議或命運決定，而不先行設立解決可能發生的任何爭議或衝突的權力機關。此項工作可能不僅需要宣言，而且亦需合作，只能以人類的權力執行；換言之，由國際社會的機關即聯合國執行。

一三七。我們已經說過，裁軍對和平有影響，因為兩種原因：因為它消除戰爭的機會，也因為一經達成裁軍，各大國即可轉而注意經濟協助。我們不要忘記在我們二十年前接受的憲章中，維持和平與集體福利是有關連的。就我們而言，我們當然可以倒過來說這種集體福利在今日是和平的基礎之一。

一三八。各大國進行我們對之全體嘉許，同情並深切注意的巨大發展方案，但同時各種作戰準備工作消耗它們的資源，阻止它們進行其拯救發展不足國家以免飢餓、痛苦及絕望的使命，這對它們有何好處？極堪傷痛的是在這些發展不足國家內看到一種倒退現象，使它們的生活情況更見惡劣，阻礙它們的文化，可能自痛苦變成絕望，導致暴力的盲目爆發，結果建立獨裁制度或全能政權，不僅不能解決飢餓或文盲的問題，反而會建立強迫勞動，恢復罪大惡極的奴隸制度。面對着今日這些可能出事的實例，我絕不避諱。經濟援助不僅是命運必然交付給各大國的最崇高使命，也是對它們自己生存的積極利益。

一三九。在一個許多巨大地區苦於飢餓而且可能陷於混亂的世界中，政治及經濟孤立是不可想像的。我們確信經濟暨社會理事會及各經濟委員會均將以其明智，促成最有助益的方法，使經由各專門機關提供的援助得能適時、有效、相稱及慷慨，大會必須認可並實

¹⁴ 參閱裁軍委員會正式紀錄，一九六五年一月份至十二月份補編，文件 DC/227，附件一，E 節及 F 節。

現一九六四年在日內瓦舉行的貿易及發展會議通過的各項極有意義的決議。

一四〇．我們並不認為外來援助是發展中國家內情勢的萬應靈藥。必須坦白說明，而且我確信我的話將在發展中國家內得到共鳴的是這種援助必須佐以相稱的努力，以促進自助，掌握環境，建立工作紀律，這事實上就是自由的基礎。自由的意義從來不是虛弱或懶惰，而是抱有目標及達成目標的堅定決心。在這種意義上，聯合國的工作可能提供有效及適時協助的實例及鼓勵。

一四一．我願以巨大的愛國快慰，請大會注意秘魯政府此時在其激勵全國努力及最大利用我國人力及物質資源方案下所作的工作。各代表深知因氣候差異及地理障礙，很少有較秘魯領土更難克服的環境。人的反應必須承擔得起自然的考驗，在其中沙漠與雪峯及深林並存。

一四二．在他的最近文告中，秘魯總統宣稱現有的公路均經改善，各省及甚至各區的首邑今日都有公路聯繫。有許多公路是社區行動造成的，這種行動得有聯合國的讚揚及推薦。投資於公路及道路者共達七億五千萬索耳。

一四三．現行灌溉計劃將使秘魯土地增加逾一百萬公頃。其中二十五萬公頃將在沿海地區，二十二萬公頃在山嶺地區，六十萬公頃在森林地區。由於秘魯政府進行土地改革的結果，今年給予新土地所有人的土地逾十萬宗。

一四四．識字運動熱烈推行，現在是國家預算中最大的項目。共計開辦一六,九八〇班，有學生一百七十萬人。

一四五．國家、私人組織的互助社及社區行動所推行的住宅計劃改變並美化了我們的城市。單是在這一方面的投資即達五億五千萬索耳。

一四六．南美洲安迪斯山脈諸國不够幸運，沒有特納(Turner)教授所稱為的“動態領域”，接近人口中心的土地，宜於農牧，易於耕種，可以進入市場，並為新移入人民提供居息之所。

一四七．高山、河流及叢林阻礙了我們自己的開拓過程。但在所謂“林區”中，因為氣候適宜，有適合高質作物及牲畜的土地。秘魯總統力圖以公路深入這些地區，與稱為“森林邊區公路”的系統相連接，這個系統不僅可以造福秘魯，亦可造福其他美洲國家如委

內瑞拉、哥倫比亞、厄瓜多爾及玻利維亞，且可成為較大的全洲公路網的基礎。有關協定業經簽訂，此項鉅大方案的研究工作現正在進行中。

一四八．此項鉅大工作得能向前推動，應歸功於貨幣穩定，建立新工業及有利的收支差額。這一切在達成時均極嚴格尊重民主體制。

一四九．請讓我以有理由的滿意說在聯合國這些年來的考驗及鬭爭及何不老實說的勝利之中，秘魯對聯合國憲章原則及履行大會所賦予它的崇高職責，表現了它的虔敬與絕對忠誠。我們在聯合國中的政策，一如在美洲大陸的政策，遵循了我們民主國家生活的明確道路。

一五〇．秘魯經由印加族及西班牙總督們繼承了雙重文化及人道傳統，自立為獨立國家，揭櫫並實行自決原則，在由它的軍隊及兄弟國家的軍隊解放的領土內建立它的主權。領土內各民族宣佈了秘魯獨立，承認其第一次憲法，並一直有代表參加秘魯國會。

一五一．秘魯領土沒有一時不是列在其最初憲法結構之內。在我們獨立生活中發生的任何問題皆由仲裁或補充辦法解決，我們對之忠誠遵守。在並非由於我們的過失而仲裁失敗時，我們在美洲各偉大國家的協助及保證之下，謀求公平的解決辦法，崇敬並尊重秘魯在其獨立時所有的奧秘國格及玄妙體質。

一五二．我們贊同一八二六年巴拿馬大會的博愛理想。一八四七年及一八六四年的兩次利馬大會重申基本團結及不干涉原則。凡遇任何美洲國家的獨立或主權遭受危險時，秘魯立即採取良好的充分團結態度。

一五三．我們本着這種精神致力於美洲會議。它在今日構成世界最老的區域制度，它的規章宣告國際秩序在於尊重各國的國格與領土完整及忠實履行因條約及其他國際法來源產生的義務。我們拉丁美洲國家本着這種精神在聯合國內工作。在我們的文化方面，我們屬於西方基督教的世界，但是我們因遠古的歷史聯繫，因我們自己人口中的份子，尤其因獨立與自由的嘗試，與非洲及亞洲各新興國家團結在一起。因此我們屬於具有數千年文化的舊世界，也屬於渴求發展與進步及仰望手足情誼與正義的所謂第三世界。

一五四．我們在聯合國內的任務很清楚。我們熱烈擁護憲章，各理事會的權力及大會的職權，我們命定要使聯合國達成會籍普及，便利了各大國及世界所

有各國人民在這個議場中的接觸，並促成世界良知的覺醒。我們作為與大西洋世界及與繼承最古老的人類文明，但今日亟圖在不喪失其個性之下，參加現代文明較佳方面的各國間的橋梁及聯繫。

一五五．我們認為對這些第三世界的國家而言，在效忠它們本國之外，而且我要說與此並行，別無效忠聯合國更高的忠誠。其他的聯繫皆係偶然與暫時性質，只有與聯合國的聯繫具有普遍、神聖及永久性質。

一五六．今日我們深切相信社會及科學進步的一個必要及無可避免的先決條件是法律秩序至上，這只有經由國際社會方能達成。

一五七．我們注定生活在一個時代中，根據經驗，得有證據，知道文化及人類福利不是像十九世紀中所認為的有賴於最大的權力慾望，而是有賴於愛及服務的願望。我竭誠相信使聯合國在過去的各项危機中得能生存者就是這種願望。我不願說到或提到這些危機，因為我不願為任何人引起不愉快的回憶，但我必須說我們的機構自它似乎陷溺其中的這些危機內脫身而出，更加堅強，更有準備，可以克服下一次危機的阻礙。因此，感謝上蒼及各位的意志，我們能以勝利的感覺及有待將來完成的光輝工作的憧憬，成功地紀念我們的第二十週年。

午後一時十五分散會

第一三四二次會議 1342

一九六五年九月二十九日星期三午後三時紐約

主席：Mr. Amintore FANFANI(意大利)

議程項目九

一般辯論(續前)

一．主席：今日午後會議發言人名單上的第一位發言人是南非外交部長穆勒先生(Mr. Hilgard Muller)。

二．幾內亞代表要提出程序問題。我先請他發言。

三．Mr. ACHKAR(幾內亞)：主席先生，您就要叫一個在此地自稱代表南非的人發言。就我們而言，我們知道此人不能代表南非人民。我們知道此人只是一個冒牌的騙子，如果您准許我這樣說。我們知道這個人代表一小撮的壓迫者及殖民主義者，這樣他就不可能代表南非的一千六百萬居民發言，這些居民中有一千三百萬人遭受忽視、壓迫、並淪為奴隸。

四．我代表非洲各國並以種族隔離問題委員會¹主席的資格，到這個發言壇上來向本大會宣佈不僅是所有的非洲國家，還有亞洲國家及非洲的多數友邦，將在這個人開始向大會發言時退出會堂。我們認為在這

種情況下，將不足法定人數。主席先生，閣下將有責任決定此人是否可對空會堂發言。

五．Mr. MULLER(南非)：在開始我今日午後發言的正文之前，我要就幾內亞代表適纔的發言說幾句話。我不擬評論那個發言的內容，只要說他的言論全無根據，不應出現於本會議之中。我必須說這種行動毫無疑問地與傳統習例及聯合國的尊嚴相衝突。南非是本組織的一個創始會員國，它作為一個會員國，在憲法上及任何其他方式上均應在聯合國內享有代表權。這是南非的權利，我國政府絕對要行使此項權利。我代表團不能讓它自己受阻於這種性質的表示或任何其他恐嚇方式而不行使此項權利。

六．主席先生，我請向閣下當選為聯合國大會主席敬致南非代表團的最熱烈賀意。大會選擇一位具有這種地位、智慧及經驗的政治家作為它在這個嚴重時期的領袖，實堪自賀。

七．我亦願歡迎本組織的三個新會員國岡比亞、馬爾代夫羣島及新加坡。我們祝它們在實現其國家雄心以及擔任其在國際社會中的任務方面獲得成功。

八．在一九四五年於金山市集會創立聯合國者係在現實主義，痛苦經驗所產生的現實主義的氣氛中完成此事。他們也面臨鄭重的決定，永遠不許再有人類歷史上破壞最烈的可怖戰爭的經驗。第二次世界大戰

¹ 南非共和國政府種族隔離政策問題特設委員會。